

**TINDAK TUTUR PERMINTAAN DAN BENTUK
RESPONSNYA DALAM FILM *BULLET TRAIN EXPLOSION***



SKRIPSI

Skripsi yang diajukan kepada Universitas Negeri Jakarta untuk memenuhi salah satu persyaratan dalam memperoleh gelar Sarjana Pendidikan

Dea Puspitasari

1211622028

**PROGRAM STUDI PENDIDIKAN BAHASA JEPANG
FAKULTAS BAHASA DAN SENI
UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
2026**

LEMBAR PENGESAHAN

LEMBAR PENGESAHAN

Skripsi ini diajukan oleh:

Nama : Dea Puspitasari
No. Registrasi : 1211622028
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : Tindak Tutur Permintaan dan Bentuk Responsnya dalam Film
Bullet Train Explosion

Telah berhasil dipertahankan dihadapan Dewan Penguji dan diterima sebagai bagian persyaratan yang diperlukan untuk memperoleh gelar Sarjana Pendidikan di Fakultas Bahasa dan Seni, Universitas Negeri Jakarta.

DEWAN PENGUJI

Pembimbing I



Ruri Fadhillah Hakim, S.S., M.Hum.
NIP 198808192019032013

Pembimbing II



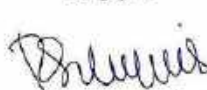
Muhammad Ali Hamdi, M.Pd.
NIP 199006212022031003

Penguji I



Amelya Septiana, S.Pd., M.Pd.
NIP 199609042024062002

Penguji II



Dr. Frida Philiyanti, S.S., M.Pd.
NIP 197409132009122002

Ketua Penguji



Amelya Septiana, S.Pd., M.Pd.
NIP 199609042024062002

Jakarta, 24 Juli 2026
Dekan Fakultas Bahasa dan Seni



Dr. Samud Setiadi, M.Pd.
NIP 197710082005011002

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Dea Puspitasari
No. Registrasi : 1211622028
Program Studi : Pendidikan Bahasa Jepang
Fakultas : Bahasa dan Seni
Judul Skripsi : **Tindak Tutur Permintaan dan Bentuk Responsnya
dalam Film *Bullet Train Explosion***

Menyatakan bahwa benar skripsi ini adalah hasil karya saya sendiri. Apabila saya mengutip karya orang lain, maka saya mencantumkan sumbernya dengan ketentuan yang berlaku. Saya bersedia menerima sanksi dari Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta apabila terbukti melakukan tindakan plagiat.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 24 Juli 2026


METERAI
TEMPEL
0134540X123101836
Dea Puspitasari
NIM 1211622028



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS DAN
TEKNOLOGI UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH
UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS



KEMENTERIAN PENDIDIKAN TINGGI, SAINS DAN
TEKNOLOGI UNIVERSITAS NEGERI JAKARTA
UPT PERPUSTAKAAN

Jalan Rawamangun Muka Jakarta 13220
Telepon/Faksimili: 021-4894221

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN
PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK
KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika Universitas Negeri Jakarta, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Dea Puspitasari
NIM : 1211622028
Fakultas/Prodi : Fakultas Bahasa dan Seni, Prodi Pendidikan Bahasa Jepang
Alamat email : deapuspi99@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah:

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Disertasi ☐ Lain-lain ()

yang berjudul :

Tindak Tutur Permintaan dan Bentuk Responsnya dalam Film *Bullet Train Explosion*

Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini UPT Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta berhak menyimpan, mengalihmediakan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (*database*), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan Universitas Negeri Jakarta, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

Jakarta, 24 Juli 2026

Penulis

Dea Puspitasari
NIM 1211622028

HALAMAN PERSEMBAHAN

Dengan rasa syukur yang mendalam peneliti telah menyelesaikan penelitian ini. Telah banyak hal yang peneliti lewati selama pengerjaan penelitian ini hingga akhir. Dengan segala kerendahan hati, peneliti persembahkan skripsi ini untuk orang-orang yang mendoakan, memberi dukungan dan memotivasi peneliti, yaitu kepada:

1. Kedua orang tua peneliti: Bapak Harijono dan Ibu Rosaline yang senantiasa memberi dukungan, doa, semangat, serta sumber kekuatan peneliti untuk menghadapi segala hal hingga tidak mudah menyerah, termasuk selama pengerjaan penelitian ini. Terima kasih atas segala kesabaran, cinta, dan perhatian yang diberikan pada setiap langkah yang peneliti tempuh sedari kecil.
2. Ketiga kakak peneliti: Mas Andri, Mas Ivan, dan Mbak Alfitri yang selalu menyemangati peneliti serta menjadi motivasi peneliti untuk menyelesaikan perkuliahan dan bertumbuh. Terima kasih atas kasih sayang dan segala dukungan yang diberikan.
3. Ibu Ruri Fadhillah Hakim, S.S., M.Hum., selaku Dosen Pembimbing 1 yang penuh kesabaran membimbing, membantu, dan meluangkan waktu untuk berdiskusi dengan peneliti. Terima kasih atas saran, serta arahan, yang diberikan selama pengerjaan penelitian ini. Dukungan dan semangat yang Sensei berikan memberi kepercayaan kepada peneliti untuk dapat menyelesaikan penelitian ini.
4. Bapak Muhammad Ali Hamdi, M.Pd., selaku Dosen Pembimbing 2 yang penuh kesabaran membimbing, membantu, dan meluangkan waktu untuk berdiskusi dengan peneliti. Terima kasih atas saran, serta arahan, yang diberikan selama pengerjaan penelitian ini. Dukungan dan keoptimisan Sensei turut membawa kepercayaan kepada peneliti sehingga peneliti tidak mudah menyerah dalam menyelesaikan penelitian ini.
5. Kepada Putri Fitriani, teman peneliti sejak awal perkuliahan dengan berbagai cerita. Teman dalam segala hal, menikmati suka-duka kuliah dari

jajan cireng daksin sampai pusing bersama. Terima kasih sudah bertahan dan saling menemani.

6. Kepada teman-teman penghuni grup “Pergibahan Krosye”: Widy, Shendy, dan Jio. Terima kasih telah menemani peneliti dengan cerita-cerita serunya.
7. Teman-teman seperbimbingan: Riri, Widy, Shendy, Via, Shabrina, dan Josua. Terima kasih telah saling berbagi informasi, berbagi cerita, tawa dan menyemangati selama perjalanan bimbingan.
8. Teman-teman seperjuangan kelas B dan angkatan 2022 yang tidak bisa peneliti sebutkan satu per satu. Terima kasih atas ceritanya selama perkuliahan. Peneliti bersyukur bertemu dengan kalian di kehidupan perkuliahan.



KATA PENGANTAR

Segala puji dan syukur peneliti panjatkan kehadiran Allah SWT Yang Maha Pengasih dan Maha Penyayang karena berkat rahmat dan hidayah-Nya, peneliti dapat menyelesaikan penelitian yang berjudul “Tindak Tutur Permintaan dan Bentuk Responsnya dalam Film *Bullet Train Explosion*” dengan sebaik-baiknya.

Pada bagian ini, peneliti ingin menyampaikan rasa terima kasih kepada berbagai pihak yang membantu, membimbing, dan memberi semangat kepada peneliti, hingga penelitian ini dapat diselesaikan. Dengan segala kerendahan hati, peneliti ingin menyampaikan terima kasih sebesar-besarnya kepada:

1. Bapak Dr. Samsi Setiadi, M.Pd., selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Seni Universitas Negeri Jakarta.
2. Ibu Dr. Frida Philiyanti, S.S., M.Pd., selaku Koordinator Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang Universitas Negeri Jakarta sekaligus Dosen Penguji 2. Terima kasih atas dorongan yang Sensei berikan agar dapat menyelesaikan perkuliahan. Terima kasih juga peneliti sampaikan atas saran yang Sensei berikan sehingga penelitian ini dapat lebih baik lagi.
3. Ibu Ruri Fadhillah Hakim, S.S., M.Hum., selaku Dosen Pembimbing 1 yang penuh kesabaran membimbing peneliti. Terima kasih atas saran, serta arahan, yang diberikan selama pengerjaan penelitian ini.
4. Bapak Muhammad Ali Hamdi, M.Pd., selaku Dosen Pembimbing 2 yang penuh kesabaran membimbing peneliti. Terima kasih atas saran, serta arahan, yang diberikan selama pengerjaan penelitian ini.
5. Ibu Tia Ristiawati, M.Hum., selaku Dosen Penasihat Akademik yang telah memberi dukungan selama peneliti menjalani perkuliahan di Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang.
6. Ibu Amelya Septiana, S.Pd., M.Pd., selaku Ketua Penguji yang telah memberikan saran sehingga penelitian ini dapat lebih baik lagi.
7. Seluruh Dosen dan Staf Program Studi Pendidikan Bahasa Jepang, yang tidak dapat disebutkan satu per satu. Terima kasih sebesar-besarnya atas

ilmu, pengalaman, dan bimbingan yang telah diberikan selama peneliti menempuh perkuliahan.

Sebagai penutup, peneliti menyampaikan permohonan maaf atas kekurangan pada skripsi ini. Oleh karena itu, kritik dan saran dibutuhkan untuk penelitian agar lebih baik kedepannya.

Jakarta, 24 Juli 2026

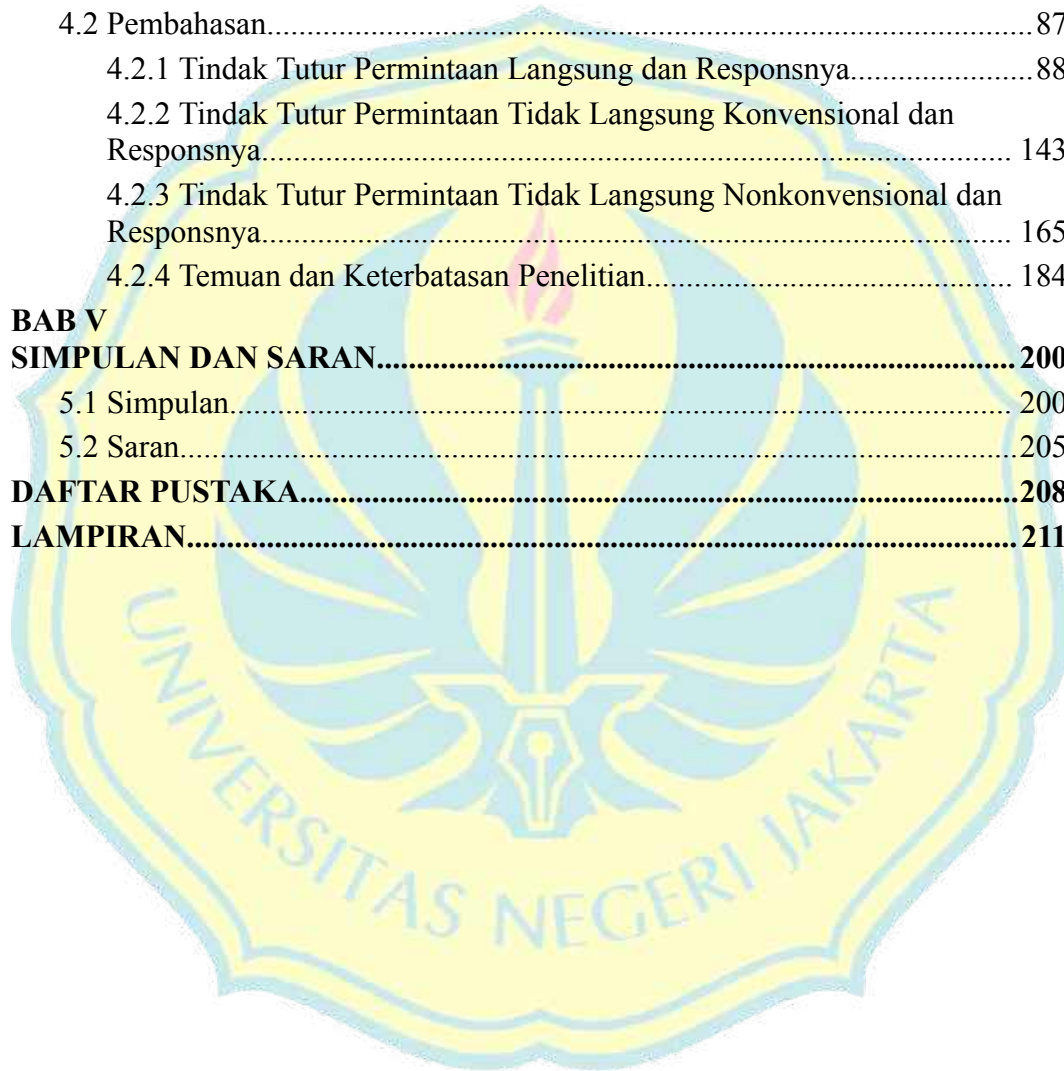
Dea Puspitasari



DAFTAR ISI

LEMBAR PENGESAHAN.....	i
LEMBAR PERNYATAAN ORISINALITAS.....	ii
LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS.....	iii
HALAMAN PERSEMBAHAN.....	iv
KATA PENGANTAR.....	vi
DAFTAR ISI.....	viii
DAFTAR BAGAN.....	x
DAFTAR TABEL.....	xi
DAFTAR GAMBAR.....	xii
ABSTRAK.....	xiii
<i>ABSTRACT</i>	xiv
要旨.....	xv
概要.....	xvi
BAB I	
PENDAHULUAN.....	1
1.1 Latar Belakang.....	1
1.2 Rumusan Masalah.....	11
1.3 Tujuan Penelitian.....	12
1.4 Batasan Masalah.....	12
1.5 Manfaat Penelitian.....	13
1.6 Keaslian Penelitian (State of The Art).....	14
BAB II	
TINJAUAN PUSTAKA.....	18
2.1 Kajian Teori dan Konsep.....	18
2.1.1 Pragmatik.....	18
2.1.2 Tindak Tutur.....	19
2.1.3 Tindak Tutur Direktif.....	23
2.1.4 Tindak Tutur Permintaan.....	25
2.1.5 Strategi Permintaan.....	28
2.1.6 Bentuk Tuturan Permintaan.....	38
2.1.7 Respons Terhadap Tuturan Permintaan.....	53
2.1.8 Konteks.....	64
2.1.9 Sinopsis Film Bullet Train Explosion.....	66
2.2 Kajian Penelitian Relevan.....	67
2.3 Kerangka Berpikir.....	70
BAB III	
METODOLOGI PENELITIAN.....	71
3.1 Metode Penelitian.....	71

3.2 Waktu dan Tempat Penelitian.....	71
3.3 Data dan Sumber Data.....	71
3.4 Teknik Pengumpulan Data.....	72
3.5 Teknik Analisis Data.....	73
3.6 Kriteria Analisis.....	76
BAB IV	
HASIL DAN PEMBAHASAN.....	78
4.1 Hasil Penelitian.....	78
4.2 Pembahasan.....	87
4.2.1 Tindak Tuter Permintaan Langsung dan Responsnya.....	88
4.2.2 Tindak Tuter Permintaan Tidak Langsung Konvensional dan Responsnya.....	143
4.2.3 Tindak Tuter Permintaan Tidak Langsung Nonkonvensional dan Responsnya.....	165
4.2.4 Temuan dan Keterbatasan Penelitian.....	184
BAB V	
SIMPULAN DAN SARAN.....	200
5.1 Simpulan.....	200
5.2 Saran.....	205
DAFTAR PUSTAKA.....	208
LAMPIRAN.....	211



DAFTAR BAGAN

Bagan 4.1 Pola Hubungan Bentuk dan Strategi Permintaan dengan Kecenderungan Respons pada Tindak Tutur Permintaan Langsung.....	191
Bagan 4.2 Pola Hubungan Bentuk dan Strategi Permintaan dengan Kecenderungan Respons pada Tindak Tutur Permintaan Tidak Langsung Konvensional.....	193
Bagan 4.3 Pola Hubungan Bentuk dan Strategi Permintaan dengan Kecenderungan Respons pada Tindak Tutur Permintaan Tidak Langsung Nonkonvensional.....	194



DAFTAR TABEL

Tabel 2.1 Perbedaan Tiap Jenis Tindak Tutur Direktif.....	24
Tabel 2.2 Batasan antara Permintaan dan Perintah.....	26
Tabel 4.1 Deskripsi Data Bentuk dan Strategi pada Tindak Tutur Permintaan Langsung Beserta Responsnya.....	79
Tabel 4.2 Deskripsi Data Bentuk dan Strategi pada Tindak Tutur Permintaan Tidak Langsung Konvensional Beserta Responsnya.....	83
Tabel 4.3 Deskripsi Data Bentuk dan Strategi pada Tindak Tutur Permintaan Tidak Langsung Nonkonvensional Beserta Responsnya.....	85



DAFTAR GAMBAR

Gambar 4.1 Respons Nonverbal Todoroki kepada penumpang.....	90
Gambar 4.2 Respons Nonverbal Nomiya kepada Takei.....	94
Gambar 4.3 Respons Nonverbal Yuzuki kepada Aoi.....	102
Gambar 4.4 Respons Nonverbal Yuzuki Menekan Tombol Bantuan.....	115
Gambar 4.5 Tindakan Fukuoka Mengirimkan Muatan Kargo.....	122
Gambar 4.6 Respons Nonverbal Ichikawa kepada Yuzuki.....	138
Gambar 4.7 Respons Nonverbal Takaichi kepada Yuzuki.....	142
Gambar 4.8 Respons Nonverbal Takaichi kepada Matsumoto.....	161
Gambar 4.9 Respons Nonverbal Shinohara.....	173



ABSTRAK

Dea Puspitasari. 2026. Tindak Tutur Permintaan dan Bentuk Responsnya dalam Film *Bullet Train Explosion*. Skripsi. Prodi Pendidikan Bahasa Jepang. Fakultas Bahasa dan Seni. Universitas Negeri Jakarta.

Penelitian ini bertujuan untuk (1) mendeskripsikan bentuk dan strategi permintaan serta (2) mendeskripsikan bentuk respons terhadap tuturan permintaan pada film *Bullet Train Explosion*. Bentuk tindak tutur permintaan dianalisis berdasarkan klasifikasi bentuk tuturan permintaan oleh Okamoto (1992). Strategi permintaan dianalisis berdasarkan teori Blum-Kulka dan Olshtain (1984). Kemudian, bentuk respons dianalisis berdasarkan Li (2004) dan klasifikasi respons positif dan negatif oleh Harvey dan Smith (1977). Penelitian ini menggunakan metode deskriptif kualitatif dengan 27 data dalam film *Bullet Train Explosion*. Hasil penelitian ini menemukan strategi *mood derivable* dengan bentuk kalimat imperatif (4 data) dan dengan bentuk kalimat imperatif sopan (8 data), strategi *references to preparatory conditions* dengan bentuk kalimat interogatif afirmatif (3 data) dan kalimat interogatif negatif (2 data), strategi *suggestory formulae* (1 data), serta strategi *strong hints* dengan bentuk kalimat deklaratif (4 data) dan dengan bentuk kalimat interogatif (1 data). Strategi *mood derivable* dengan kalimat imperatif sopan paling banyak mendapat respons positif berupa penerimaan (5 data). Sementara itu, respons negatif berupa penolakan lebih banyak didapatkan pada strategi *references to preparatory conditions* (4 data), *suggestory formulae* (1 data), dan *strong hints* (2 data). Temuan ini berhubungan dengan kecenderungan konteks pada film *Bullet Train Explosion* yang menunjukkan situasi mendesak dan tidak kondusif, sehingga dalam penyampaian permintaan diharapkan dapat segera dipahami dan mendapat respons dari mitra tutur. Dengan demikian, temuan penelitian ini menunjukkan bahwa pemilihan bentuk dan strategi permintaan serta respons dipengaruhi oleh situasi, konteks, dan hubungan sosial antara penutur dan mitra tutur.

Kata Kunci : Bentuk Tuturan, Film *Bullet Train Explosion*, Respons, Strategi Permintaan, Tindak Tutur Permintaan.

ABSTRACT

Dea Puspitasari. 2026. Request Speech Act and The Response in the Film *Bullet Train Explosion*. Undergraduate Thesis. Japanese Language Education Study Program. Faculty of Language and Arts. Universitas Negeri Jakarta.

This study aims to (1) examine the forms of request speech acts and request strategies and (2) examine the forms of response to request utterances in the film *Bullet Train Explosion*. The forms of request speech acts were analysed based on Okamoto's (1992) classification of request utterances. Request strategies were analysed based on the theory of Blum-Kulka and Olshtain (1984). Furthermore, response forms were analysed based on Li (2004) and the classification of positive and negative responses by Harvey and Smith (1977). This study employed a qualitative descriptive method, utilising 27 data from the film *Bullet Train Explosion*. This study found the use of the mood derivable strategy with imperative sentences (4 data) and polite imperative sentences (8 data), the references to preparatory conditions strategy with affirmative interrogative sentences (3 data) and negative interrogative sentences (2 data), the suggestory formulae strategy (1 data), strong hints strategy using declarative sentences (4 data), and interrogative sentences (1 data). The mood derivable strategy with polite imperative sentences is the most positive response with acceptance form (5 data). Meanwhile, negative response with refusal form more frequently found in references to preparatory conditions strategy (4 data), suggestory formulae strategy (1 data) and strong hints strategy (2 data). These findings are associated with the predominant contextual in film *Bullet Train Explosion*, which portray urgent situations, leading speakers to formulate requests that are expected to be understood immediately and responded. Furthermore, these findings of this study reaffirm that the choice of request strategies is determined by the situation, context, and social relationship between the speaker and the addressee.

Keywords : Film *Bullet Train Explosion*, Request Strategy, Request Speech Acts, Response, Sentences Form.

要旨

本研究は、『Bullet Train Explosion』映画における(1)依頼表現の形態と戦略、および(2)依頼発話に対する応答の形態を明らかにすることを目的とする。依頼発話の形式は Okamoto(1992)の依頼発話形式の分類に基づいて分析し、依頼方略は Blum-Kulka and Olshtain(1984)の理論に基づいて分析した。また、応答形式については、Li(2004)の断り方略および Harvey and Smith(1977)による肯定的応答・否定的応答の分類に基づいて分析した。本研究では記述的質的研究法を用い、映画『Bullet Train Explosion』から収集した27件のデータを分析対象とした。分析の結果、依頼方略として、Mood derivable は命令文(4件)および丁寧な命令文(8件)、References to preparatory conditions は肯定疑問文(3件)および否定疑問文(2件)、Suggestory formulae は1件、Strong hints は平叙文(4件)および疑問文(1件)が確認された。また、Mood derivable のうち丁寧な命令文は、受諾という肯定的応答が最も多く(5件)確認された。一方、否定的応答である断りは、References to preparatory conditions(4件)、Suggestory formulae(1件)、および strong hints(2件)に多く見られた。これらの結果は、映画『Bullet Train Explosion』において、切迫した状況や混乱した状況が多く描かれているという文脈的特徴と関連している。このような状況では、依頼内容が相手に速やかに理解され、即時の応答が得られることが求められるためである。以上のことから、本研究は、依頼発話の形式および方略の選択、ならびにそれに対する応答は、場面、文脈、および話し手と聞き手との社会的関係によって影響を受けることを明らかにした。

キーワード : 依頼、依頼表現、依頼のストラテジー、応答、『Bullet Train Explosion』の映画

『Bullet Train Explosion』の映画における依頼の言語行為と応答の形式

ジャカルタ国立大学

Dea Puspitasari

deapuspt99@gmail.com

概要

A. はじめに

依頼とは、何かを得たり、ある行動を引き出したりすることを目的として、自身の願望や願いを伝える行為を指す。Blum-KulkaとOlshtain(1984)によると依頼とは対話相手の自由を侵害し、強制的な圧力をかける可能性のある行為であると述べている。日本語で、Gong(2015)によると依頼の意味について、依頼は協力するかどうかはあくまでも被依頼者の判断によるものなので、被依頼者にはそれを断り権限を持っていると理解してよからう述べている。さらに、岡本(1992)によると依頼は対話相手に断る余地を与える一方で、対話相手に不公平感を抱かせ、断ることができないと感じさせる可能性もあると述べている。したがって、日本語で、表現の選び方や依頼の戦略に配慮することが必要となる。

岡本(1992)および正宗(2000)は、多様な依頼表現を分類している。本研究では、日本語における依頼表現の使用を、Blum-KulkaとOlshtain(1984)によると依頼の明確度の分類理論および依頼の戦略と関連付けた。分類は、直接の依頼、慣習的な間接の依頼、非慣習的な間接の依頼の3つのレベルに分類される。Blum-KulkaとOlshtain(1984)も、依頼の戦略を9つのタイプに分類しており、その中には命令文の使用 Mood Derivable 戦略、パフォーマンス的文の使用 Explicit Performative 戦略、願望分の使用 Want Statement 戦略、義務の強調 Locution Derivable 戦略、能力の疑問文も使用 References to Preparatory Conditions 戦略、提案を表す分の使用 Suggestory

Formulae ストラテジー、強い指示の使用 Strong Hints ストラテジー、および弱い指示の使用 Mild Hints ストラテジーである。

本研究では、依頼のストラテジーの使用と応答のけ形式との関連についても考察している。これは、日本社会において依頼に対する応答の形式が多様であり、曖昧さを示すことも少なくないという事実に基づいている。依頼を断り応答で、日本人のコミュニケーション文化では、「いいえ」と直接に言うことを避ける傾向がある。同様に、依頼の承諾も、直接的な承諾のサインが多い、間接的に承諾を示す応答の形式も存在する(Li, 2004)。応答に関する研究において、HarveyとSmith(1977)は応答を肯定的応答と否定的応答の2つの形式に分類した。一方、Li(2004) 依頼に対する応答を承諾と断りの2つの形式に分類した。

B. 問題提供

研究の背景に基づき、本研究の問題提供は以下の通りである：

1. 『Bullet Train Explosion』の映画における依頼の言語行為と依頼のストラテジーはどうであろうか。
2. 『Bullet Train Explosion』の映画における依頼に対する応答はどうであろうか。

C. 研究方法

本研究は、記述的分析を用いた質的調査である。データ収集方法としては観察と記録を使用し、分析方法としては決定要因の抽出を用いた。分析は、依頼表現の特定を通じて行われた。その後、依頼表現を依頼の明確度と関連付けた。その依頼表現や文脈に基づいて、依頼のストラテジーを分析する。次に、応答の分析は、承諾と断り、および肯定的な応答と否定的な応答な表現を特定するを通じて行われる。

D. 研究結果の分析

次では、『Bullet Train Explosion』の映画における依頼のストラテジーと応答の形式を分析した表である。以下に、分析結果の一部を示す。

表1 データストラテジーの説明と依頼に対する応答の形式

番号	依頼と応答	依頼の言語行為	依頼のストラテジー	応答の形式
1.	男性の乗客：いつも見てます。 <u>サインしてください。</u> 等々力： <u>ああ、どうも。</u> (9.25 - 9.28)	直接依頼	<i>Mood derivable</i> , 丁寧な命令文	積極的承諾の肯定的応答
2.	男の学生の乗客： <u>あとインスタ交換してください。</u> 呑屋： <u>この端末にインスタは対応しておりません。</u> (15.08 - 15.13)		<i>Mood derivable</i> , 丁寧な命令文	配慮である無標(直接)断り表現の否定的応答
3.	高市： <u>皆さんどうか席に戻って下さい。おねがいします、すいません、おねがいします。</u> 乗客： <u>はいはい...</u> (24.11 - 24.15)		<i>Explicit performative</i> , 「願う」の表現	消極的承諾の肯定的応答
4.	青い： <u>私にいてね。</u> 柚木： <u>(黙って、青いの手を握る)</u> (31.38 - 31.40)		<i>Mood derivable</i> , 命令文	積極的承諾の肯定的応答
5.	福田： <u>ニット新聞福田です。個人の集金サイトが立ち上がりましたが、いまだ政府の対応は発表されていません。考えをお聞かせてください。</u> 茂： <u>集金サイトの存在は報道等により承知しておりますが、テロリストの要求には応じないという政府の方針と合致しておらず、サイトの閉鎖要求も含め検討しております。</u> (39.28 - 39.53)		<i>Mood derivable</i> , 丁寧な命令文	積極的承諾の肯定的応答
6.	等々力： <u>皆さんエキサイティングなショーのサブスクだと思って、投げ銭お願いします。</u> 加賀美： <u>等々力さん、冷静に状況を判断するべきじゃないですか?1000億をテロリストの言うとおりに集め...バカげてる!</u> (41.49 - 42.09)	直接依頼	<i>Explicit performative</i> , 「願う」の表現	有標の断り表の否定的応答
7.	キンテキ： <u>解除料お願いしますね。</u> 後藤： <u>放せよ! ダメ!</u> (44.06 - 44.12)		<i>Explicit performative</i> , 「願う」の表現	無標の断り表現の否定的応答
8.	後藤： <u>俺は降りるんだ! 頼む! 押して! そのボタン押してくれ! 頼む! 早く!</u> 柚木： <u>(ボタンを押す)</u> (44.55 - 45.06)		<i>Mood derivable</i> , 命令文	積極的承諾の肯定的応答

9.	高市：どなたかお客様の中にお医者様はいらっしゃいませんか。 <u>いらっしゃいましたら、5号車デッキまで越してください。</u> 女性乗客医師：はい。 (45.44 - 45.51)		<i>Mood derivable,</i> 丁寧な命令文	積極的承諾の肯定的応答
10.	高市：ガイド固定しました! <u>よし送ってください。</u> 福岡： <u>カーゴ上げて、よし!高さそのまま</u> (54.26 - 54.38)		<i>Mood derivable,</i> 丁寧な命令文	積極的承諾の肯定的応答
11.	高市： <u>篠原さん、お願いします。</u> 篠原：はい。 (56.04 - 56.17)		<i>Explicit performative,</i> 「願う」の表現	積極的承諾の肯定的応答
12.	高市： <u>篠原さん、お願いします。</u> 篠原： <u>よし。</u> (56.15 - 56.17)	直接依頼	<i>Explicit performative,</i> 「願う」の表現	積極的承諾の肯定的応答
13.	加賀美： <u>貸して。</u> 林：はい。 (1.05.44 - 1.05.48)		<i>Mood derivable,</i> 命令文	積極的承諾 の肯定的応答
14.	後藤： <u>おまえ黙ってくれたまえ!</u> だいたいなあんな事故このおまえが観光勸業規制されるそのため原因だ。 加賀美： <u>何でも政治性になせね!</u> (1.07.15 - 1.08.03)		<i>Mood derivable,</i> 命令文	有標非配慮の断り表現 の否定的応答
15.	柚木： <u>私を殺してください。</u> 市川： <u>それ以外で...もし小野寺さんに何か悩みがあつて誰かに打ち明けるだけで少しでも楽になれるなら...</u> (1.33.30 - 1.33.49)		<i>Mood derivable,</i> 丁寧な命令文	配慮である無標 (直接)断 り表現の否定的応答
16.	柚木：何がしてるの? <u>やめてください。</u> やめて...やめてよ。生きてるしかくがない。 高市：(抱きしめ続ける) (1.44.30 - 1.44.35)		<i>Mood derivable,</i> 丁寧な命令文	配慮である無標 (直接)断 り表現の否定的応答
17.	林： <u>先生、このエネルギー政策のくだり削除してもらえませんか。</u> 加賀美： <u>ダメよ。エネルギー費の高騰で国民の関心の高い今が支持を得る絶好の機会なんだから。</u> (5.42 - 5.54)	慣習的な 間接の依頼	<i>References to Preparatory Conditions,</i> 否定の疑問文	無標 と有標の同時使用の否定的応答
18.	青い： <u>ああ、まじ疑問だが、黙ってくれない?</u> 柚木と青いの二人友人：(笑う) (15.29 - 15.39)		<i>References to Preparatory Conditions,</i> 否定の疑問文	非言語的断り表現の否定的応答

19.	加賀美：政府がテロリストと交渉しないのは次のテロを防ぐためです！ <u>ご自身の身勝手さを理解していただけますか。</u> 等々力： <u>原理原則の話は現場には無用です。</u> (42.34 - 42.42)		<i>References to Preparatory Conditions</i> , 肯定の疑問文	有標非配慮の断り表現の否定的応答
20.	等々力： <u>止めたらどうです？</u> 議員の力で... 加賀美： <u>あなた行きなさいよ、男でしょ？</u> (44.19 - 44.26)		<i>Suggestory Formulae</i> , 肯定の疑問文	有標の断り表の否定的応答
21.	松本： <u>高市さん、1つお願いが手をマスコンから剥がしてもらっていいですか？</u> 高市： <u>もちろん。</u> (1.53.51 - 1.54.05)		<i>References to Preparatory Conditions</i> , 肯定の疑問文	積極的承諾の肯定的応答
22.	加賀美：謝んなくていいから、 <u>緩衝材探すの手伝ってくれる？</u> 松本： <u>はい。</u> (1.56.25 - 1.56.33)		<i>References to Preparatory Conditions</i> , 肯定の疑問文	積極的承諾の肯定的応答
23.	男性の乗客： <u>こんなヤツ守んなくっていいんだよ。</u> 高市： <u>どんな方でも私にとってはお客様です。お客様の安全をお守りするのが私の仕事です。</u> (23.58 - 24.10)	非慣習的な間接の依頼	<i>Strong hints</i> 平叙文	配慮である無標(直接)断り表現の否定的応答
24.	等々力：すいません、 <u>ちょっとご相談だ...</u> 藤井： <u>あっ...はい</u> (36.24 - 36.29)		<i>Strong hints</i> 平叙文	消極的承諾の肯定的応答
25.	篠原さんの妻：あんた世間様のお役に立つときが来たよ。 <u>電気工事士探してるって</u> 篠原： <u>電気工事士か..</u> (52.15 - 52.25)		<i>Strong hints</i> 平叙文	消極的承諾の肯定的応答
26.	青い： <u>先生、柚木がいらないです。</u> 市川：え？ いらない？ いつから？ 青い：わかんないです。 市川： <u>先生見てくるから、皆ここにいる。</u> (1.06.31 - 1.06.44)		<i>Strong hints</i> 平叙文	積極的承諾の肯定的応答
27.	等々力：ねえ、どうするの行くから？ <u>次の作戦なんか無いの？</u> 高市： <u>こっちには何も。</u> (1.14.37 - 1.14.40)		<i>Strong hints</i> , 疑問文	無標の断り表現の否定的応答

分析対象となった27件のデータは、直接依頼の言語行為、慣習的な間接依頼の言語行為、および非慣習的な間接依頼の言語行為の3つに分類された。直接依頼の言語行為においては、**mood derivable** ストラテジーを用いた命令文の形式が4件、丁寧な命令文の形式が8件確認され、また、**explicit performative** ストラテジーを用いた「願う」の表現の形式が4件確認された。慣習的な間接依頼の言語行為においては、**references to preparatory conditions** ストラテジーが、肯定疑問文の形で3件、否定疑問文の形で2件確認され、また**suggestory formulae**ストラテジーが、肯定疑問文の形で1件確認された。また、非慣習的な間接要請の言動においては、**strong hints**という戦略が、平叙文の形式で4件、疑問文の形式で1件使用されていた。

確認された依頼の形式やストラテジーに基づく、依頼表現の使用を示すデータが23件あった。その依頼表現の使用例としては、「～てくれ」が1件、「～て」が2件、「～てください」が7件、「～させてください」が1件、「願う」が4件、「～てくれる」が1件、「～てくれたまえ」が1件、「～てくれない」が1件、「～てもらえますか」が1件、「～てもらっていいですか」が1件、「～ていただきますか」が1件、および「～たらどうですか」が1件であった。

本研究の分析結果によると、丁寧な命令文を**Mood derivable**ストラテジーがより多く使用されている。『Bullet Train Explosion』の映画における命令文を **mood derivable** ストラテジーは、「～てください」によって示されている。このストラテジーの使用は、映画の文脈関連しており、同作では、差し迫った状況、緊急事態、多く描かれている。丁寧な命令文という **mood derivable** ストラテジーを使用直接依頼の言語行為は、9件のデータのうち6件で肯定的な応答を得ている。丁寧な命令は異なり、命令文の **mood derivable** ストラテジーを使用直接依頼の言語行為は、4件のデータのうち1件という割合で、断りの応答されるのが比較的少ない傾向にある。この結果は、「～てくれ」といった命令文が、話者に対して行動を促す効果をより強く及ぼすことを裏付けている。

一方、『Bullet Train Explosion』に見られる、慣習的間接的依頼の言語行為は、承諾よりも断りされる傾向にある。この結果は、より丁寧な文使用して間接的に要請を伝えたとしても、その依頼が承諾という肯定的な応答が得られるとは限らないことを裏付けている。間接的な依頼の言語行為は、相手への圧力を最小限に抑えるため、相手が断る余地を残すことになる。したがっ

て、依頼に対する応答の有効性や、話者の期待との適合性は、依頼の形式やストラテジーの使用だけでなく、社会的文脈や依頼の内容といった要因によっても左右されることが明らかである。

本研究の結果は、先行研究といくつかの関連性を有している。本研究で得られた知見は、AmaliaとHendar (2024) の研究結果を補完するものである。AmaliaとHendar (2024) の研究では、間接的な断りは話し手が相手の気持ちに配慮しながら伝えられることが明らかにされた。一方、本研究では、間接的な断りは、依頼内容に対する怒りの表情や強い問いかけを伴う疑問文によって表現される場合もあることが明らかになった。これは、Li (2004) の理論に基づくものである。Li (2004) は、疑問文による断りは、受けた依頼の種類に応じて、怒りの表出または相手に対する強い問いかけを示す場合があると述べている。

依頼発話の形式という観点からも、Tanamas (2021) の研究結果を補完するものである。Tanamas (2021) の研究では、依頼発話の形式として、言語的指標である「～て」および「～てください」のみが確認された。これは、Tanamas (2021) の研究が依頼行為のみに焦点を当ててではなく、直接的な指示的発話行為全体を対象としていたことに起因すると考えられる。一方、本研究では、より多様な依頼発話の形式が確認された。

以上のような先行研究との関連性および本研究で得られた知見に加え、本研究にはいくつかの限界がある。本研究では、依頼方略として、*want statement*、*locution derivable*、*hedged performative*、ならびに *mild hints* は確認されなかった。また、Okamoto (1992) の発話形式に基づく分析においても、本研究の対象では、希望表現、非難表現、および話し手の行動に関する表現による依頼発話は確認されなかった。

本研究において *locution derivable* が確認されなかった理由は、データの抽出および絞り込みの過程において、発話の文脈、依頼発話の判断基準との適合性、ならびに発話形式を総合的に検討したためである。一方、*locution derivable* は、義務を意味する発話形式を用いることによって、行為の必要性を直接的に示す依頼方略である。日本語では、このような義務を表す表現は、「～なければならない」などの言語形式によって示される。しかし、このような表現は、本研究で設定した依頼発話の分析対象には含まれないため、本研究では確認されなかった。

さらに、want statemen、hedged performative、mild hints、ならびに希望表現、非難表現、および話し手の行動に関する表現が確認されなかったことも、本研究の対象である映画『Bullet Train Explosion』の場面設定や文脈に起因すると考えられる。『Bullet Train Explosion』では、切迫した状況や緊急事態、不安定な状況が数多く描かれており、高い緊急性を伴う場面が中心となっている。そのため、依頼発話においては、相手に依頼内容を即座に理解させることが優先され、依頼の意味を明確かつ直接的に伝える表現が用いられる傾向が認められた。

E. まとめ

本研究で得られた分析結果によると、丁寧な命令形の文型を用いた Mood Derivable ストラテジーがより多く使用されていた。『Bullet Train Explosion』における丁寧な命令形の文型を用いた Mood Derivable ストラテジーは、「～てください」によって示されている。このストラテジーの使用傾向は、『Bullet Train Explosion』の映画における文脈や展開の傾向と関連しており、同作では、差し迫った状況、緊急事態、好ましくない状況、および階層的であり社会的親密さのない参加者間の関係がより多く描かれている。

「～てください」や「～させてください」といった言語的標識によって示される、丁寧な命令文から Mood Derivable ストラテジーは、行動を直接指示するために用いられる傾向がある。しかし、その使用にあたっては、話者と相手との間の社会的関係が常に考慮されている。したがって、この知見は、直接的に伝えられた依頼の意味の明確さが、依頼した話者の期待に沿った反応が得られる傾向にも影響を与えることを裏付けている。

一方、話者との社会的関係を維持しながら依頼を伝えることが主目的である場合は、従来の間接的な依頼(References to Preparatory Conditions および Suggestory Formulae ストラテジー)の使用を検討することができる。本研究では否定的な反応が得られがちであったものの、従来の間接的な依頼には、話者に対して要求を伝える際に強引さを最小限に抑えるという機能がある。

